

AVRY zoom



Cité de l'énergie

Avry
pour un avenir durable

Information communale



Juillet 2019

NO 68



MEMENTO

MEMENTO

MEMENTO



LES ABONNEMENTS GÉNÉRAUX CFF

L'administration communale tient à la disposition de la population 6 abonnements généraux. Les cartes journalières émises pour ces abonnements sont en vente au prix de **Fr. 38.-** par abonnement et par jour. Veuillez vous adresser au bureau communal durant les heures d'ouverture ou sur notre site internet www.avry.ch

HORAIRE D'OUVERTURE DU BUREAU COMMUNAL

Lundi à mercredi matin de 8h00 à 11h30 et après-midi de 13h30 à 17h00
Jeudi et vendredi matin de 8h00 à 11h30 et après-midi fermé
Tél. 026 470 4000 e-mail: commune@avry.ch



HORAIRE D'OUVERTURE DE LA BIBLIOTHÈQUE RÉGIONALE D'AVRY (BRA)

Mardi 15h00 à 18h00
Mercredi 15h00 à 19h30
Jeudi 15h00 à 18h00
Vendredi 15h00 à 18h00
Samedi 09h00 à 12h00

ÉTÉ 2019

Mercredi 15h00 à 19h30
Samedi 09h00 à 12h00

Fermeture annuelle du 29.07 au 19.08.2019
Dès le 20.08.2019: reprise de l'horaire habituel



CALENDRIER DES CONSULTATIONS POUR LE SERVICE DE PUÉRICULTURE

Consultation à Avry-Bourg 2, sur rendez-vous à la demande, et sans rendez-vous le 3^e mardi du mois, de 8h30 à 11h00.

Permanence téléphonique du lundi au vendredi, de 08h30 à 11h30 et de 16h00 à 18h00 au 026 347 3883 ou par e-mail à puericulture@croix-rouge-fr.ch



LE CENTRE DE TRI

Horaire d'été (heure d'été)

Mardi de 08h30 à 11h30
Jeudi de 16h00 à 19h00
Vendredi de 16h00 à 19h00
Samedi de 09h00 à 12h00
et de 14h00 à 16h00

Horaire d'hiver (heure d'hiver)

de 08h30 à 11h30
de 16h00 à 18h00

de 09h00 à 12h00



PERMANENCE JURIDIQUE

Elle a lieu tous les mardis, sans rendez-vous, de 17h00 à 19h00 à Fribourg, à l'avenue de la Gare 14. Elle permet à chacun d'avoir, pour le prix de Fr. 30.- les 20 minutes, une consultation juridique. <http://www.oaf.ch/fr/permanence>

SOMMAIRE

SOMMAIRE

SOMMAIRE

3 ÉDITORIAL

4 INFORMATIONS DU CONSEIL GÉNÉRAL

6 INFORMATIONS COMMUNALES

14 LA VIE DU VILLAGE

22 LE SAVIEZ-VOUS ?

25 LA VIE DES ÉCOLES

29 À L'AGENDA

38 LES SOCIÉTÉS LOCALES

Impressum

Tirage: 3 parutions par an à 1030 ex.

Éditeur: Commune d'Avry

Coordination: Administration communale

Tél. 026 470 40 09

Commission d'information: Laurent Dessibourg,
Sylvie Rubattel Vonlanthen, Bernard Roussel,
Mathieu Bongard et Senthikumar Thirunavukarasu

Secrétariat: Cynthia Equey

Impression: Imprimerie MTL

Pierre de Feu SA



cheminées - poêles - fourneaux - taille de pierre - façades

Route de l'Industrie 16 - 1754 Avry-Rosé
026 470 29 00 - www.pierrefeu.com

J. Schori

Cheminées & Canaux SA

1763 Granges-Paccot / Fribourg Tél. 026 460 55 40 Fax 026 460 55 41
www.schori-cheminees.ch

POELES
CHEMINÉES
CONDUITS DE FUMÉE



Le centre du poêle et de la cheminée
EXPOSITION PERMANENTE + DE 60 MODÈLES EXPOSÉS

*La force
de l'expérience*

vilarel

SA Constructions

Avry-Bourg 8A
Avry-sur-Matran
026 470 44 44
www.vilarel.ch

S&E

Schöpfer
+
Egger SA

1754 Rosé
1712 Tavel

Tél. 026 470 18 57
Tél. 026 494 26 33

- Sanitaire
- Ferblanterie
- Couverture

Des enjeux cruciaux pour Avry

Aujourd'hui, la démocratie s'exprime dans la rue. L'impatience a gagné un nombre important d'habitants de notre pays inquiets des prévisions matérielles défavorables pour leur retraite, des disparités salariales tenaces entre hommes et femmes, du réchauffement accéléré du climat lié aux activités humaines.

Les autorités politiques élues par les citoyennes et citoyens peinent à répondre efficacement aux inquiétudes de la population, à décider des mesures à prendre afin de contrer les inégalités sociales et de limiter les effets négatifs de cette prétendue croissance devenue parfois sournoise ou incontrôlable.

Jacques de Coulon (rubrique Opinion, La Liberté, 5 juin 2019) parle d'un visionnaire qui vient de nous quitter, Michel Serres. Il y a près de trente ans déjà, ce philosophe décrivait dans son livre phare *Le contrat naturel*, l'urgence d'un droit de symbiose qui se définit par la réciprocité: autant la nature donne à l'homme, autant celui-ci doit rendre à celle-là.

La plupart des jeunes et moins jeunes qui ont manifesté pacifiquement dans les rues, ces dernières semaines, ont compris la nécessité d'un changement de paradigme: protection de notre planète, redéfinition des notions de temps, de travail, de relations humaines, de bien-être...

A l'échelle de notre commune, comment inverser la tendance de la consommation à tout prix, de la compétition parfois insolente? Le Conseil communal d'Avry, comme celui des communes voisines, est formé de personnes miliciennes qui s'engagent au service des habitants, dans la mesure de leurs moyens et disponibilités. Cependant en élargissant leurs visions, en coopérant encore davantage avec les entités voisines, les autorités communales pourraient promouvoir un mode de fonctionnement qui réponde mieux aux besoins de la population élargie et en ménageant l'environnement naturel. Un partage des obligations, une collaboration étendue et une offre diversifiée en transports publics, dans les domaines du travail, du logement, du social, de la culture, du sport

contribueront à terme à offrir à la population une qualité de vie adaptée aux besoins.

Un tel programme a un coût financier et nécessite un engagement de la population. Les manifestants pour le climat ou pour une plus grande équité sociale devront alors faire acte de citoyenneté en prenant des responsabilités pour la communauté.

Des séances d'information ont eu lieu dans les communes qui sont entrées dans le processus de fusion du Grand Fribourg. La réunion du 23 mai dernier à l'auberge communale à Rosé a réuni une soixantaine d'habitants. Une consultation écrite de la population a été proposée par l'Assemblée constitutive du Grand Fribourg.

Les enjeux pour notre commune sont bien réels, que l'on soit plus ou moins enthousiaste à l'idée d'être citoyen-ne d'un Fribourg de 75 000 habitants ou que l'on préfère vivre des acquis de notre commune d'Avry.

Face aux choix à faire et aux incertitudes liées à notre avenir, il peut être stimulant de méditer la pensée d'un autre grand scientifique, précurseur dans la protection de la nature, Théodore Monod qui a écrit: «L'utopie n'est pas l'irréalisable, mais l'irréalisé».

Laurent Dessibourg
Conseiller communal



INFORMATIONS DU CONSEIL GENERAL

Résumé de la séance du Conseil général du 14 mai 2019

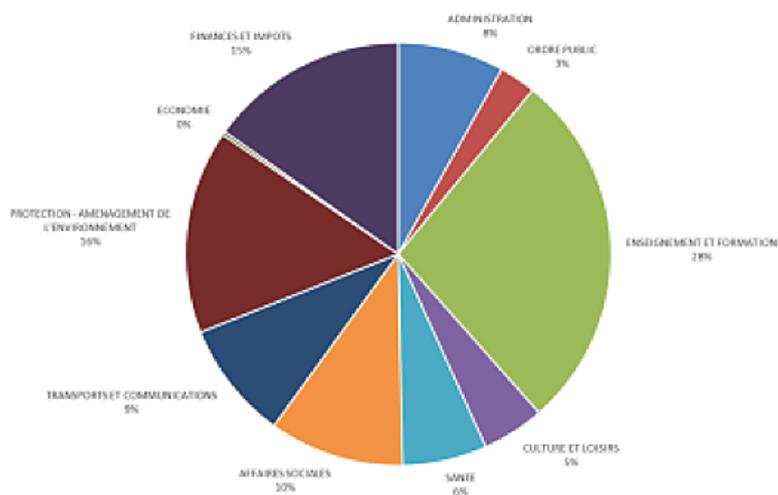
Sous la présidence de Mme Géraldine von der Weid, 30 Conseillers généraux se sont réunis à l'Auberge communale à Rosé le 14 mai 2019.

Les comptes 2018 ont été présentés. Les comptes de fonctionnement bouclent avec un bénéfice de CHF 131'086.41 après avoir effectué des amortissements extraordinaires pour CHF 157'481.15.

Un tableau représentant le pourcentage des charges par chapitre a été expliqué ainsi qu'un tableau relatif à leur évolution.



Charges 2018 selon chapitres



INFORMATIONS DU CONSEIL GENERAL



Evolution des charges selon chapitres



Le budget des investissements 2018 a été bouclé avec des investissements nets de CHF 686'252.50 alors que le budget voté prévoyait CHF 4'517'769.-.

La situation financière au 31 décembre 2018 se présente avec une dette nette de CHF 10'588'618.23.

Le Conseil général a approuvé les règlements suivants:

- Le règlement du droit de cité suite à l'adoption de la nouvelle Loi fédérale sur la naturalisation et de la Loi cantonale sur le droit de cité.
- Le règlement communal concernant les émoluments administratifs en matière de constructions qui permet de percevoir des émoluments pour la saisie informatisée des permis simplifiés par notre service technique dans le nouveau logiciel FRIAC.

- Le règlement sur les déchets qui permettra d'augmenter le taux de couverture du compte «déchets». Dorénavant, les entreprises auront uniquement accès au centre de tri communal pour y déposer leurs déchets ménagers. Les déchets spécifiques liés à leurs activités seront éliminés dans les installations publiques ou privées à disposition. Autre changement: la collecte des déchets verts qui sera supprimée dès 2020. Ces derniers, s'ils ne sont pas valorisés directement par le propriétaire, pourront être déposés au centre de tri.

Le Conseil général a également décidé de confier un mandat de 3 ans à la fiduciaire BDO pour la révision des comptes de la commune.

INFORMATIONS COMMUNALES



Eté 2019 Horaire de l'administration



Du **lundi 22 juillet** au **vendredi 26 juillet 2019**, l'administration communale sera fermée l'après-midi.

Une permanence sera assurée le matin de 8 h à 11 h 30

Du **lundi 29 juillet** au **vendredi 16 août 2019**, l'administration sera fermée toute la journée.

Merci de votre compréhension et nous vous souhaitons un bel été!

Le Conseil communal d'Avry

VOTATIONS ÉLECTIONS

CERTIFICATS DE CAPACITÉ CIVIQUE ET ENVELOPPES DE VOTE

IMPORTANT

Lors des dernières votations, nous avons constaté des erreurs dans les enveloppes de vote.

Pour rappel, il y a 2 éléments importants:

- le bulletin de vote doit être inséré dans la petite enveloppe;

- à l'intérieur de la grande enveloppe blanche, il doit y avoir la petite enveloppe et le certificat de capacité signé qui doit être visible dans la fenêtre (selon exemple ci-dessous).



FABRICATION ET
POSE DE VITRAGES

Installations tout-verre
Entre-meubles
Portes
Séparations

Douches
Garde-corps
Barrières en verre
Rénovation

SOFRAVER



Cabinet thérapeutique Soins au Naturel
au service de votre bien-être et de votre santé



**SOINS AU
NATUREL**

Massages thérapeutiques
Drainage lymphatique manuel selon Vodder
Traitements spécifiques pour la femme enceinte
Traitement de la douleur selon LnB
Reiki

Monika Bineau, thérapeute agréée ASCA

Reçoit sur rendez-vous :

- le jeudi au centre Vitalitis à Avry-Bourg
- le vendredi à Tavel

026 470 05 07 / 079 661 96 16

www.soinsaunaturel.ch

www.schmerztherapie-freiburg.ch

INFORMATIONS COMMUNALES

Mise en service de l'application FRIAC (FRibourg Autorisation de Construire)

Le Grand Conseil a donné son aval, le 8 février 2017, aux modifications de la Loi sur l'Aménagement du Territoire et les Constructions (LATEC), qui créent les bases légales nécessaires pour l'introduction de la nouvelle application web pour la gestion électronique des demandes préalables ainsi que des procédures simplifiées et ordinaires de permis de construire. La nouvelle application va permettre une informatisation complète, depuis l'élaboration du dossier jusqu'à la délivrance du permis d'occuper et améliorera l'efficacité et l'efficience du traitement des dossiers. Elle s'inscrit dans le développement de la cyberadministration comme outil de prestation de service.

9 communes (Bulle, Châtel-Saint-Denis, Guin, Estavayer, Mont-Vully, Morat, Planfayon, Romont et Treyvaux) utilisent cette application depuis le 01.02.2018. Cette phase pilote a touché à sa fin. **Dès le 3 juin 2019**, tous les dossiers de demande de permis de construire (ordinaire, simplifiée et préalable) doivent être déposés de manière électronique, via l'application FRIAC dans l'ensemble des communes du canton. Pour ce faire, les personnes concernées devront se créer un compte informatique personnel de l'Etat, qui leur permettra de gérer et de déposer leurs dossiers en ligne.

Pour garantir à chacun/e la possibilité d'effectuer une demande de permis de construire, le/la requérant/e pourra demander à la commune, subsidiairement au Service des constructions et de l'aménagement (SeCA), contre émoluments, la saisie électronique de la demande, des plans et des annexes nécessaires. Dans un premier temps, **4 dossiers papiers pour les procédures ordinaires et 3 dossiers papiers pour les procédures simplifiées** seront demandés en parallèle au dépôt électronique. Cette question sera réexaminée lorsque la législation cantonale aura déterminé les moyens d'identification et d'authentification électroniques reconnus

par l'État dans le cadre des procédures administratives et que les bases de l'archivage de documents numériques auront été posées.

L'administration notifiera également le permis de construire ainsi que toute autre décision au sens des articles 4 et 66 CPJA au format papier, par la poste et par publication (arts 34, 35 et 68 CPJA). L'envoi des décisions s'effectuera sous forme électronique lorsque l'État disposera des bases légales et des infrastructures techniques garantissant la reconnaissance de ce mode de procéder.

Vous pouvez accéder à FRIAC à l'adresse électronique <https://friac.fr.ch>.

Pour des questions d'accès ou pour toutes autres questions, vous pouvez vous adresser au service-client de l'Etat de Fribourg: <https://www.fr.ch/seca/territoire-amenagement-et-constructions/permis-et-autorisations/friac-support>.

Des pages dédiées à FRIAC ont été également élaborées sur le site internet de l'Etat: <https://www.fr.ch/seca/territoire-amenagement-et-constructions/permis-et-autorisations/friac-accueil>.

Vous y trouverez des explications, une foire aux questions ainsi que des formations en ligne (tutoriels).



brodard SA
BÂTIMENT GENIE CIVIL

**Un geste
naturel**



Centre Automobile 2000 SA



Garage
Carrosserie
Pare-brise
Achat/vente de voitures

Rte des Murailles 4 - 1754 Avry-sur-Matran
Tél. 026 470 10 29 - Fax 026 470 17 89
info@ca2000.ch - www.ca2000.ch

INFORMATIONS COMMUNALES



Avry
pour un avenir durable

Une application concrète

Le 22 mai 2019 est une date à marquer d'une pierre blanche pour la commune d'Avry: 336 panneaux solaires (totalisant 554 m² de surface) ont été mis en service sur le toit de l'école primaire.

Ce projet visionnaire, initié en 2014, est lié au label «Cité de l'énergie» qui promeut entre autres l'utilisation rationnelle de l'énergie et la protection du climat.

Ces panneaux permettront de couvrir deux fois les besoins en électricité de la nouvelle école (bâtiment de 2015), de la halle de gymnastique, du bâtiment de l'accueil extra-scolaire ainsi que du bâtiment de l'administration communale. Le surplus d'électricité produite sera ensuite réinjecté dans le réseau électrique du Groupe E.

Ces panneaux, dont la production journalière d'électricité est estimée à 104,2 kW, ont nécessité un engagement financier de CHF 170 000.- (en tenant compte de la subvention cantonale de CHF 30 000.-) et permettront une économie estimée à CHF 14 700.- / an sur 17 à 18 ans, tout en préservant l'environnement.

Un grand merci à Monsieur Dominique Chenaux, responsable du service technique, pour les renseignements fournis en lien avec cet article.

MB



La Bibliothèque régionale d'Avry est ouverte à tous les habitants.

Quand ?

mardi – jeudi – vendredi	15h – 18h
mercredi	15h – 19h30
samedi	9h – 12h
vacances scolaires : mercredi et samedi uniquement	

Quoi ?

- plus de **22'000** documents
- **8** documents pour un prêt d'un **mois**
- Tarifs :
 - Enfant jusqu'à 16 ans gratuit
 - Apprenti – étudiant : 15.- par année
 - Adulte : 30.- par année
 - Lecteur occasionnel : 2.- par livre /par mois

Notre site <https://bra.avry.ch/>

Infos – Actualités – Catalogue en ligne... et la possibilité de :

- consulter son compte
- prolonger le délai de prêt
- réserver des livres

Depuis peu, suivez-nous sur Facebook !



Grainothèque

Semences de fleurs, de fruits et de légumes... à partager : Prendre, déposer ou échanger librement les graines qui vous plaisent...

Proposée par le groupe E'CO – groupe de jeunes du CO actifs pour la protection de l'environnement



Large Vision

Choix de livres en gros caractères pour un meilleur confort de lecture

Et... pour s'arrêter un instant, un petit coin " **Pause-café** "!



Rendez-vous mensuels (sauf vacances scolaires)



Chaque **1^{er} mercredi** du mois de **14h à 15h**
Pour tous les enfants dès 4 ans ou pour les plus petits accompagnés
d'un adulte

Né pour lire

Chaque **3^{ème} mercredi** du mois de **10h à 11h**
Pour les tout-petits de 0 à 4 ans avec leurs parents

Horaire ÉTÉ 2019



Samedi 9h – 12h
Mercredi 15h – 19h30

Fermeture annuelle
du 29 juillet au 19 août 2019

dès le 20 août : reprise de l'horaire habituel

Pour plus d'infos...

026 470 21 42
biblioavry@bluewin.ch
<http://bra.avry.ch>

CO Sarine-Ouest
Route de Matran 24
1754 Avry-sur-Matran

LA VIE DU VILLAGE

LA VIE DU VILLAGE

LA VIE DU VILLAGE

Charly et Mayon



Vous aurez très certainement reconnu Charly et Mayon, les deux sympathiques cafetiers de notre auberge.

Charly, né à Avry dans une famille d'agriculteurs n'a jamais quitté notre village. Tout en travaillant à la ferme de ses parents, Charly a d'abord suivi une formation de mécanicien électricien avant de se lancer dans le monde des assurances et devenir inspecteur en assurances.

Mayon, née Marie-Thérèse Descloux est originaire de Sâles-Romanens en Gruyère.

C'est à l'occasion du septantième anniversaire de la fanfare, en Mai 1988, qu'ils se sont rencontrés. Mayon avait déjà une riche expérience de la restauration; en effet, après un passage chez Ilford comme employée de fabrication, Mayon n'a plus jamais quitté le monde de la restauration. Elle a ainsi tenu un restaurant à Fribourg, travaillé au restaurant de l'hôpital cantonal, travaillé dans différents restaurants privés ou d'entreprises comme celui des CFF.

Toutefois, Mayon n'avait qu'un seul but: prendre la gérance d'un restaurant et Charly l'a donc suivi. Le 1^{er} Juin 2000, tous deux ont pris la responsabilité de notre auberge communale.

Au début, tous les deux ont eu fort à faire, car de gros travaux étaient nécessaires: transformation du restaurant, de l'appartement, des chambres, rénovation de la

cuisine, de la ventilation, du chauffage, ainsi que des caves...

Petit à petit, l'auberge d'Avry Rosé est devenue le bistro populaire des villages alentours et le lieu de rencontre régional et chaleureux avec la présence permanente des deux cafetiers qui ont souvent participé aux discussions. De plus, Charly et Mayon ont offert une cuisine familiale avec des produits du terroir, de bonne qualité, à des prix raisonnables.

L'auberge avec la salle du restaurant et celle des fêtes a accueilli les joueurs de cartes, les aîné(e)s du village, les associations (chasseurs, pêcheurs, taxidermistes, chauffeurs routiers, les Grenadiers de Fribourg, les Tambours de La Zährinia, Pro Senectute et bien d'autres) pour leurs banquets, les familles pour leurs fêtes, les groupes politiques, l'Assemblée communale et maintenant le Conseil général pour leurs séances de travail. On ne compte plus toutes celles et ceux qui ont poussé la porte de l'auberge tant ils sont nombreux.

Mayon, Charly et leurs collaboratrices et collaborateurs étaient toujours là pour les accueillir chaleureusement avec le sourire. Tous les deux adorent leur métier, c'est leur passion, leur vie. Pour beaucoup d'habitues, Mayon est devenue leur maman de cœur alors que Charly était

LA VIE DU VILLAGE

LA VIE DU VILLAGE

LA VIE DU VILLAGE

toujours disponible pour un conseil administratif ou technique.

Les années ont ainsi passé et depuis le 31 mai 2019, Charly et Mayon ont mis fin à leur activité de cafetiers du village.

A tous les deux, un immense merci du fond du cœur pour ces 19 années au service de la clientèle de ce très sympathique établissement.

Que vont-ils faire maintenant ?

Charly va poursuivre ses fonctions au Conseil Communal, sa participation au comité de pilotage du Grand Fribourg et continuer en tant que responsable technique pour l'Association des Eaux de Sarine Ouest. De plus, il vient de rejoindre le Chœur mixte d'Avry-Matran.

Pour Mayon, après 44 ans dans la restauration où elle s'est investie à fond à la cuisine, et dans ses contacts avec les gens, elle ne se voit pas quitter totalement ce monde des aubergistes mais souhaite faire quelque chose de moins lourd.

Alors Mayon, peut-être à bientôt, pour l'ouverture du carnotzet « Chez Mayon » ?

De toute façon, nous continuerons à les croiser dans les rues du village car ils restent citoyens d'Avry.

BR



LA VIE DU VILLAGE

LA VIE DU VILLAGE

LA VIE DU VILLAGE

Centre de tri des Textiles de la Croix Rouge Fribourgeoise à Rosé



En 1909, la Croix Rouge Fribourgeoise a commencé la collecte des vêtements. C'est la seule institution qui récolte et valorise des vêtements pour les mettre à la disposition de la population du canton, ceci afin de répondre à l'un des principes de la Croix Rouge: proposer des prestations sociales à la population fribourgeoise.

Le service Textiles de la Croix Rouge Fribourgeoise comprend 2 personnes à Fribourg, 12 personnes à Rosé pour effectuer la collecte des vêtements ainsi que le tri, 15 personnes pour la vente (4 points de vente dans le canton: boutiques Zigzag et Likido), 1 personne pour la gestion des stocks et les achats et 30 personnes en programme d'emploi temporaire.

En 2018, le service Textiles a traité 1'452 tonnes d'habits viables et 190 tonnes de déchets avec la coopération de 93 communes. En outre, 113600 clients sont venus dans les 4 boutiques du canton.

D'autre part, le centre de tri textiles de Rosé a un stock de 40000 vêtements pour répondre à des situations d'urgence (destruction totale d'une habitation, catastrophe naturelle...). Le service Textiles de la Croix Rouge Fribourgeoise distribue chaque année aux services sociaux et aux associations caritatives 50000 francs en bons d'habillement et offre 300 places de stage.



Pour effectuer la collecte des vêtements, la Croix Rouge

Fribourgeoise est aidée par ses partenaires: les communes qui accueillent les containers, les centres commerciaux partenaires comme Migros, Coop, Aldi, la Société Jean Niquille & Fils à Charmey, RG Récupération à Sévaz, le vide-dressing Vesti'Bulle. Très souvent, il y a des habits provenant de faillites de magasins, de collections de fin de saison ou d'organisations comme la bourse aux habits neufs de la société Nestlé.

Les containers de collecte sont vidés au moins une fois par semaine par deux chauffeurs professionnels qui apportent les vêtements au centre de tri installé dans la zone industrielle de Rosé et géré par Monsieur Gros assisté de Madame Mazzuchi.



Les vêtements sont alors triés par des professionnelles et classés par catégories: mode, femme, homme, enfants, été, hiver, neufs. Si c'est nécessaire, ils sont réparés et lavés et puis mis dans des caisses. Chaque caisse comporte une étiquette avec son contenu, en général 50 pièces.

Les vêtements trop sales ou qui ne peuvent pas être réparés et réutilisés sont éliminés; ils partent au recyclage (fibres de rembourrage pour les coussins par exemple) ou, au pire, sont considérés comme des déchets et vont à l'incinération.

Chaque semaine, le centre de tri de Rosé livre ainsi 500 caisses aux 4 magasins de vente. Les vêtements sont d'abord mis en vente dans les deux boutiques Zigzag; ce qui n'est pas vendu après 45 jours est alors offert dans les boutiques Likido à moitié prix.

Ces boutiques permettent ainsi de remettre sur le marché de beaux vêtements à des prix sociaux et les personnes démunies peuvent s'habiller dignement. A titre

LA VIE DU VILLAGE

LA VIE DU VILLAGE

LA VIE DU VILLAGE

d'exemple, une femme peut acheter une jaquette, une paire de jeans et des souliers pour un budget total de moins de 35 francs! Une fillette trouvera un pull, une paire de jeans et des ballerines pour moins de 16 francs!

En résumé, le service Textiles de la Croix Rouge Fribourgeoise avec ses différentes entités est une entreprise locale qui réalise concrètement des buts sociaux, solidaires, écologiques et économiques.

BR



Unihockey Club Avry

L'unihockey à Avry c'est 14 ans d'histoire! Tout commence par le regroupement de 15 jeunes du village qui s'entraînent une fois par semaine et qui participent à quelques tournois populaires.

En 2006, après quelques participations et des succès très encourageants dans des tournois locaux, il a été décidé de fonder officiellement le UHC Avry qui participera au championnat Swissunihockey dès la saison 2006-2007 avec deux équipes juniors (Juniors A et Juniors B). Dès la première saison, les deux équipes se distinguent par de très bons résultats en championnat ainsi qu'en Coupe fribourgeoise (1^{er} en Juniors A et 3^e en Juniors B).

En 2007, pour sa première saison en 3^e ligue petit terrain (PT), le UHC Avry fêtera sa promotion en 2^eme ligue PT. La saison suivante, ce sont les Juniors A qui fêteront la 1^{ère} place de leur groupe en championnat ainsi qu'une nouvelle 1^{ère} place en Coupe fribourgeoise.



LA VIE DU VILLAGE

LA VIE DU VILLAGE

LA VIE DU VILLAGE

Dès la saison 2010-2011, la décision est prise d'évoluer en catégorie grand terrain (GT) avec la première équipe ainsi que l'équipe des M18.

Grâce à Michel Müller, habitant d'Avry, le UHC Avry a su susciter de nouvelles passions pour l'unihockey et des 15 copains du début, l'effectif de l'UHC Avry a décuplé pour compter plus de 200 membres à son apogée!

Au cours de ces années de progression et d'apprentissage, le UHC Avry a également participé à plusieurs tournois internationaux à l'étranger (République tchèque, Finlande, Suède, France) et a brillé en remportant de nombreux trophées.

Ses nombreuses expériences sur territoire étranger ont permis au UHC Avry d'organiser en 2010, le 1^{er} tournoi international juniors sur territoire suisse regroupant les catégories de jeu de 6 à 18 ans: l'AVRY JUNIORS CUP 2010. Ce grand tournoi a réuni des équipes provenant de France, Géorgie, République Tchèque et Suisse; la première équipe a eu le privilège de jouer le match d'ouverture du tournoi contre le HC Fribourg-Gottéron.



Au cours de ces dernières saisons, le UHC Avry a également collaboré avec d'autres clubs tel que le UC Payerne, le UC Yverdon ou encore le UHC Gruyère. Ce dernier regroupement permet aux membres des deux clubs de jouer sur grand terrain tout en gardant leurs équipes de petit terrain sous le nom des clubs respectifs. L'équipe de 2^e ligue GT représente la 2^e meilleure catégorie de jeu du canton après Fribourg (LNB). Ainsi le club a l'avantage de proposer une équipe pour chaque catégories d'âge de 5 à 65 ans y compris chez les dames.

Cette saison encore, le club a brillé en terminant 1^{er} de leur groupe chez les Juniors D et les Juniors C. Les Juniors C sont aussi champions romands.



Pour parvenir à ces excellents résultats, le club peut compter depuis ses débuts sur un mouvement junior de qualité. Grâce à des entraîneurs et bénévoles passionnés et engagés, le club maintient une place importante dans le canton en jouant régulièrement les 1^{ers} rôles en championnat. Plusieurs joueurs de talent ont pu rejoindre le club de Fribourg pour viser un jour la LNB voir l'équipe suisse.

LA VIE DU VILLAGE

LA VIE DU VILLAGE

LA VIE DU VILLAGE

Voilà 14 ans d'histoire, d'une leçon de vie pour une multitude d'enfants d'Avry et d'ailleurs. Nous ne pouvons que souhaiter au club de vivre encore très longtemps et de continuer à soutenir tous ces jeunes et moins jeunes dans cette belle aventure sportive et humaine.

*Comité UHC
Christine Egger*



Concert fanfare L'Avenir



Reflets du concert annuel de la fanfare L'Avenir d'Avry-Matran, aula du CO, 13 avril 2019.

LD



Garage de Rosé

plus de 40 ans au service de l'automobile

www.garagederose.ch

026 470 13 44

info@garagederose.ch

route de Rosé 74, 1754 Rosé

Voitures neuves et d'occasions,
de qualités et garanties

Exposition permanente

Service après vente professionnel

PAUL BIELMANN & FILS S.A.

INSTALLATIONS SANITAIRES ADDUCTIONS D'EAU

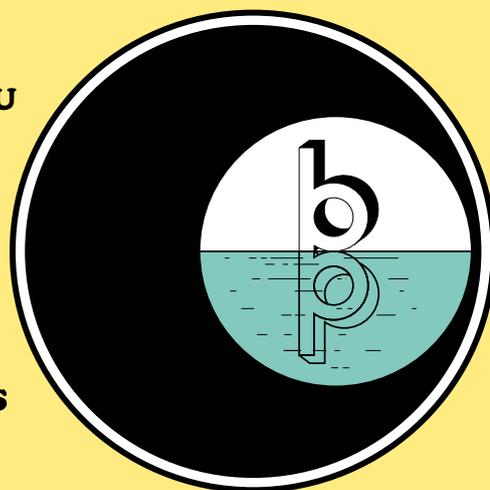
A VOTRE SERVICE DEPUIS 1956

RESERVOIRS D'EAU

STATIONS DE POMPAGE

CONDUITES D'EPURATION

TRAVAUX SPECIAUX SOUS LES PONTS



TEL. 026 470 14 37

1754 ROSE (FR)

LA VIE DU VILLAGE

LA VIE DU VILLAGE

LA VIE DU VILLAGE

Nouveau chœur paroissial

Après 7 années de fiançailles, qui ont permis de mieux se connaître, de sceller une amitié et une collaboration positive, le chœur du Muguet d'Avry et le chœur St-Julien ont fondé en date du 6 juin 2019, un nouvel ensemble qui s'appelle dorénavant :

Au chœur d'Avry - Matran

Le chœur paroissial saura continuer à vous séduire et donnera comme par le passé de très beaux concerts. L'animation des messes, des grandes fêtes qui rythment la vie de notre paroisse sont notre priorité.

Les chanteurs, la directrice Annaëlle Desert se réjouissent déjà de vous présenter un nouveau programme **le samedi 19 octobre 2019** à l'aula du CO d'Avry en compagnie de la société de musique l'Avenir d'Avry.

Nous adressons nos vifs remerciements à la paroisse d'Avry-Matran, à la commune d'Avry pour leurs encouragements et leur confiance dans notre démarche. Nous comptons également sur le soutien amical des habitants de nos deux villages.

Au plaisir de nos prochaines rencontres musicales...

Si le ♥ vous en dit de nouer de nouvelles amitiés, de chanter à en perdre la raison, de chanter en harmonie, vous êtes les bienvenus chaque jeudi de 20h à 22h à la salle de paroisse St-Julien de Matran.

Reprise des répétitions: jeudi 25 août 2019

Renseignements :

Annaëlle Desert - 078 923 33 66

annaelle.desert@gmail.com

Geneviève Clément - 026 401 10 25 - 079 657 43 08

clementgene@gmail.com

*Geneviève Clément
présidente*

LE SAVIEZ-VOUS ? LE SAVIEZ-VOUS ? LE SAVIEZ-VOUS ?



La MFI: un foyer d'accueil pour petits et grands



Dès l'ouverture de ses portes au printemps 2018, la MFI (Maison de Formation et d'Intégration), gérée par Caritas Suisse, a accueilli une quinzaine de jeunes réfugiés établis depuis 2 ou 3 ans en Suisse. L'objectif pour ces jeunes parlant déjà passablement bien le français est avant tout de compléter leurs connaissances de la langue et de se préparer, grâce à différents ateliers professionnels (cuisine, intendance, conciergerie), à une future formation professionnelle.

De plus, la MFI tient à leur transmettre des compétences leur permettant de gérer leur vie de manière autonome. Ainsi, plusieurs d'entre eux ont déjà quitté la MFI pour habiter dans leur propre studio.

Puis en été 2018 sont arrivées directement du Liban, 4 familles syriennes de 6 personnes.

Le défi dans l'accueil de ces personnes nouvellement arrivées, ainsi que pour la MFI en général, est énorme, car il s'agit de les préparer pendant 6 mois à une vie autonome dans un appartement du Grand Fribourg afin qu'elles soient prêtes à trouver peu à peu leurs repères dans notre vie fribourgeoise.

Le temps est compté! Et leur accompagnement est intense: cours de français en ville à la demi-journée pour les parents, apprentissage de la langue et scolarisation à la MFI pour les enfants, garderie pour les plus petits. Tout s'est magnifiquement mis en place pour le 1er groupe de familles... qui ont déjà quitté les lieux à la fin décembre 2018.

Un 2^e groupe de Syriens est arrivé en février 2019 de Jordanie. Ce groupe est constitué de 7 familles, à savoir 14 adultes et 28 enfants entre 0 et 12 ans.

La fourmière a travaillé depuis ce printemps à plein régime!

Et l'aide de nombreux bénévoles est toujours bienvenue, que ce soit:

- dans la gestion du vestiaire: arrivée d'habits, de jeux et d'autre matériel utile
- dans le soutien pour la garderie
- dans le soutien pour la scolarisation des enfants
- dans le soutien aux devoirs pour les plus âgés

Pour plus d'informations sur les engagements bénévoles, vous pouvez contacter:

Nathalie Terretaz (responsable des bénévoles)
au [026 425 81 00](tel:0264258100).

LE SAVIEZ-VOUS ? LE SAVIEZ-VOUS ? LE SAVIEZ-VOUS ?

Mais la MFI ne vit pas en vase clos.

La commune de Matran a aussi tenu à s'engager pour favoriser les échanges entre matranais et habitants de la MFI, en créant dès le printemps 2018 la **Commission d'Intégration et d'Accompagnement (la ComIA)**.

De nombreuses occasions de rencontres ouvertes à tous ont été organisées et présentées par des flyers tout-ménage aux habitants du village :

- Tout d'abord le **temps d'accueil du nouveau groupe**, lors d'une promenade pour parcourir ensemble le village qui se termine par le verre de l'amitié dans un restaurant local.



L'accueil du 2^e groupe a été particulièrement festif, puisque qu'il a été embelli par quelques magnifiques chants du Chœur St-Julien. Encore un grand merci à sa présidente, à sa directrice

et à tous les choristes pour leur participation à cet événement!

Les familles étaient ravies et la rencontre s'est terminée par des danses de petites princesses orientales sur les tables du restaurant accompagnées des «youyouyou» de leurs mamans 😊



- Des **ateliers-repas**, où découvertes, maladresses, rires et échanges se sont multipliés par-delà les barrières des langues. Les repas partagés se sont même poursuivis par des moments spontanés de danses 😊
- Des **après-midi de jeux** pour les enfants, où nous avons pu bénéficier du matériel de l'accueil extra-scolaire de Matran. Un grand merci à son équipe!
Des sorties «familles», où tout accompagnant est le bienvenu.

Des **événements ouverts à tous: la Fenêtre de l'Avent** avec vin chaud en décembre et le 29 juin dernier, **la Fête des Rencontres** à la MFI.

Repas, jeux, chants et danses étaient au rendez-vous!



Un grand défi

La mission de la ComIA est multiple, mais elle n'est pas simple. En effet, le passage des familles syriennes à Matran est limité dans le temps. Le grand défi est de savoir comment favoriser des liens à long terme. Des liens qui pourront être de véritables ressources, de véritables points d'ancrage lors de l'étape difficile que doit vivre chaque famille: l'étape de l'après-Matran, l'étape d'une intégration réelle dans notre société si complexe. Les engagements de la ComIA sont un début mais ne suffisent pas. C'est à chacun d'entre nous, habitante et habitant de la région, de voir ce que l'on peut faire pour que d'autres trouvent plus facilement leur place dans notre pays. Si vous voulez nous rejoindre, n'hésitez pas à prendre contact avec nous!

Si l'idée d'un accompagnement régulier d'un jeune vous intéresse, vous pouvez contacter **l'association ParMI**. Elle organise des parrainages, permettant ainsi des rencontres régulières entre un parrain/marraine et un jeune migrant: www.parmi-fribourg.ch



La Commission d'Intégration et d'Accompagnement de Matran

comia@matran.ch – www.matran.ch
Facebook: Matr'ensemble





1700 Fribourg

Rte de Bertigny 17

Tel. 026 429 08 20

Fax 026 429 08 22

SARINA
cuisine+
swiss made

www.sarina-cuisine.ch

300 m² d'exposition

avec plus de 25 agencements de cuisines et salles de bains.

Rte de Fribourg 80
1746 Prez-vers-Noréaz
Tél. 026 401 20 83
Fax 026 401 20 86

Heures d'ouverture
Lu - Je: 7h30 à 11h45 / 13h30 à 18h00
Ve: 7h30 à 11h45 / 13h30 à 17h00
Soir et samedi: sur rendez-vous

LA VIE DES ÉCOLES

Cours de sensibilisation en matière de prévention des accidents par morsure de chien dans les classes primaires

Sur l'initiative du Conseil des parents et avec le soutien de la Commune, trois classes de l'école primaire ont pu bénéficier d'un cours de prévention des accidents par morsure de chien en automne 2018. Trois autres classes profiteront de ces cours durant le printemps 2019. Ainsi, durant l'année scolaire 2018-2019, toutes les classes auront participé à ce cours. Dès l'année prochaine et les années suivantes, ce cours aura lieu en 2H, ainsi tous les enfants assisteront à ce cours de prévention durant leur cursus primaire.

L'expérience s'est montrée riche aussi bien pour les enfants que pour les enseignants/es qui ont assisté à ce cours. En effet, les enfants ont eu beaucoup de plaisir lors de cette sensibilisation. Ils étaient très attentifs aux explications et ont participé activement aux exercices. Le cours était ludique et instructif même pour les enseignants/es.

«Le chien est le meilleur ami de l'homme»

Voilà une expression connue de tous et que nul ne contredira. Cependant, le chien reste un animal qui a ses humeurs, ses peurs. On est tous amené, à un moment ou à un autre de notre vie, à croiser un chien en liberté. Si quelques personnes sont certainement à même de réagir correctement, d'autres ne savent pas comment se comporter, ce qui peut créer des réactions agressives de la part du chien. N'oublions pas que la morsure est aussi un moyen de défense naturel chez le chien et ce, peu importe sa race.

Or, il faut savoir que les principales victimes sont les enfants. Ils encourent un risque deux fois plus élevé que les adultes de se faire mordre par un chien. Souvent, la morsure est infligée par un chien que l'enfant connaît déjà. De plus, les morsures atteignent souvent le visage

des enfants en raison de leur petite taille et peuvent avoir des conséquences dramatiques.

La loi sur la détention des chiens prévoit dans ses articles 2 et 29 de protéger les personnes des agressions canines par des mesures préventives et, dans ce cadre, elle charge le Service des affaires vétérinaires d'organiser des cours de sensibilisation dans les écoles primaires. L'Etat de Fribourg a délégué ces cours à la fondation fribourgeoise pour la prévention des accidents par morsure de chien (PAMFri).

Ces cours ont pour objectif de contribuer à faire diminuer le nombre d'accidents par morsure de chien, en enseignant aux enfants, de façon ludique, à se comporter de manière adéquate en présence d'un chien, connu ou inconnu, dans plusieurs situations de la vie quotidienne.

L'Association Vétérinaire Suisse pour la Médecine Comportementale (ASMPA), qui est une section de la Société des Vétérinaires Suisses, recommande les cours de prévention contre les morsures.

En 2008, une étude scientifique est publiée par S. Chalet sur l'efficacité des programmes de prévention des accidents par morsures de chien en Suisse romande. Elle conclut que les programmes de prévention ont un impact positif. Cette étude constitue désormais une référence en la matière en Suisse.

Par ailleurs, en Angleterre, où ces cours sont obligatoires depuis plusieurs années, les accidents par morsures ont diminué de 76%.

Aucune classe de l'école d'Avry n'avait bénéficié d'un tel cours ces 10 dernières années. Fort de ce constat, le Conseil des parents a estimé judicieux que l'ensemble

LA VIE DES ÉCOLES

LA VIE DES ÉCOLES

LA VIE DES ÉCOLES

des élèves d'Avry puisse en bénéficier, à l'exception des classes de 1H dont les élèves sont un peu jeunes pour une telle sensibilisation.

Un cours se déroule sur 90 minutes. Une équipe composée de quatre personnes accompagnées de leurs chiens (de races différentes) et d'une personne chargée de la modération se rend dans les classes. Le cours comporte une partie théorique et une partie pratique qui se déroule à l'extérieur par tous les temps. Il faut savoir que chaque team (composé du détenteur et de son chien) a été préalablement agréé par le Service vétérinaire cantonal. Les chiens sont bien socialisés et formés; ils sont rôdés au contact des enfants. Ils sont régulièrement traités contre les parasites (vers, puces, tiques, etc.). Les modérateurs connaissent la psychologie enfantine.

Aucun enfant n'est obligé de faire les exercices. Les enfants qui le souhaitent peuvent promener un chien ou lui donner une friandise. A l'issue du cours, tous les enfants reçoivent la brochure «Truf' viens», brochure du genre petite bande dessinée qui fournit un résumé des comportements à retenir.

Le Conseil communal a accepté de financer ces cours; le Conseil des parents en est très heureux et il profite ici de le remercier.

*Le Conseil des parents
Bernadette Frossard*



LA VIE DES ÉCOLES

LA VIE DES ÉCOLES

LA VIE DES ÉCOLES

CO de Sarine-Ouest / Action Enerschool



Avec l'appui et les animations proposés par l'enseignante Mme Lisa Oberson et l'apport scientifique de M. Danilo Cretegnny ingénieur, les élèves des classes 3 H et 3 I ont étudié, enquêté, analysé, développé différents aspects du domaine complexe de l'énergie dans leur environnement scolaire et familial.

Vous pouvez vous aussi enrichir vos connaissances et vous divertir en consultant le blog présentant leur travail réalisé depuis trois ans, à l'adresse:

http://webenergie.ch/actions/school_building/logbook.php?lang=fr&schoolID=20&page=1&theme=3

Enerschool au CO de Sarine-Ouest est un projet soutenu par le Service de l'énergie du canton de Fribourg



LD



ESPACE ELLE & LUI

La beauté & le bien-être
au féminin masculin

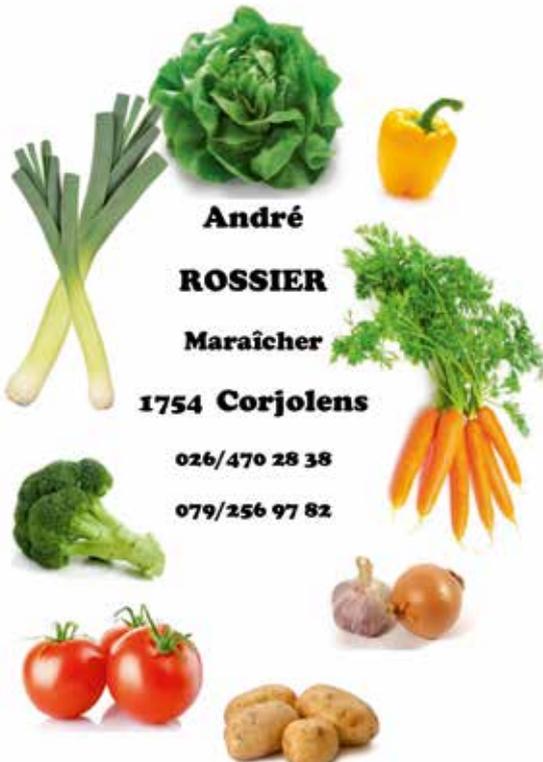
Votre espace de pédicure et esthétique depuis plus de 18 ans

Silvie Bussard | Avry-Bourg 24 | 1754 Avry-sur-Matran
Tél. +41 (0)26 470 04 51 | www.espace-elle-et-lui.ch



Spécialiste Honda
Réparations et entretien toutes marques
Préparation d'expertises
Vente de véhicules neufs et d'occasions

Route de Fribourg 16 · 1754 Avry
Tél. 026 470 19 17 · vonavry@bluewin.ch



**André
ROSSIER
Maraîcher
1754 Corjolens**

026/470 28 38
079/256 97 82



**Je suis là pour vous
à Avry-sur-Matran**

Cédric Guisolan, Conseiller en assurances et prévoyance
T 026 347 33 10, cedric.guisolan@mobiliere.ch

Agence générale de Fribourg
Daniel Charrière

Rue du Centre 14, Villars-sur-Glâne
1701 Fribourg
T 026 347 33 33
fribourg@mobiliere.ch
mobiliere.ch



À L'AGENDA

1^{er} août 2019

Emplacement: Terrain de football Matran (en cas de mauvais temps: parking souterrain du Groupe E)

Au programme:

Dès 18h30: Soupe de chalet offerte à la population
Animation et jeux pour petits et grands!
Château gonflable

Env. 19h30: Partie officielle: Allocution de
M. Jean-Marc Groppo,
Directeur Pro-Senectute
Boissons et grillades à prix «familles»
Musique d'hier et d'aujourd'hui...
Bar de la Jeunesse

Env. 22h: Feux d'artifice et feu



Venez nombreux!

Tisser de nouveaux liens et faire connaissance avec vos voisins afin de donner à nos villages d'Avry et Matran une âme et un cœur de partage!

Groupe E Tour 2019



La première étape du Groupe E Tour se déroulera à Avry-sur-Matran le **mercredi 14 août 2019**, départ et arrivée à Avry-Centre.

Une course est prévue pour les enfants (Kid's Tour) en fin d'après-midi.

Départ de la course des adultes en début de soirée. Notre commune et des membres de nos sociétés locales collaborent à l'organisation de cette importante manifestation sportive.

Pour s'inscrire et plus d'informations:

<https://www.sportplus.ch/groupe-e-tour/inscriptions/>



Vous êtes invités à venir applaudir deux groupes de folklore internationaux, de l'Ouganda et de la Bulgarie qui se produiront à l'Aula de l'école du CO Sarine-Ouest à Avry, **jeudi 22 août 2019 à 20h**, entrée libre.



HOME & PROFESSIONAL ELECTRONICS

Hotel

Hotel TV, Salles de conférence
Konferenzräume



Museum

Expositions
Ausstellungen



Commerce

Affichage dynamique
Anzeigedisplays



Education

Salles de classe et de formation
Klassenzimmer
Schulungsräume



Stadium

VIP loges
Restaurants
Bars



Residence

Cinéma à domicile
Heimkino



AMADEUS

TV, HiFi, Multimedia, Professional Electronics

1754 AVRY - 1820 MONTREUX - 3800 INTERLAKEN

info@amadeus-ag.ch

026/470 24 20

AMADEUS
GROUP
— 1988 —



Une banque pour tous.

www.bcf.ch



Banque Cantonale
de Fribourg

simplement ouvert

TAVOLATA

TABLE D'HÔTES - MITTAGSTISCHE



PARTAGER UN MOMENT CONVIVAL...

SE RETROUVER AUTOUR D'UNE TABLE À PLUSIEURS...

PRO SENECTUTE FRIBOURG VOUS PROPOSE DE PRENDRE UN BON REPAS, DANS UNE AMBIANCE CHALEUREUSE.

PRIX : CHF 15.— PAR PERSONNE.

GEMEINSAM EINEN MOMENT GENIESSEN...

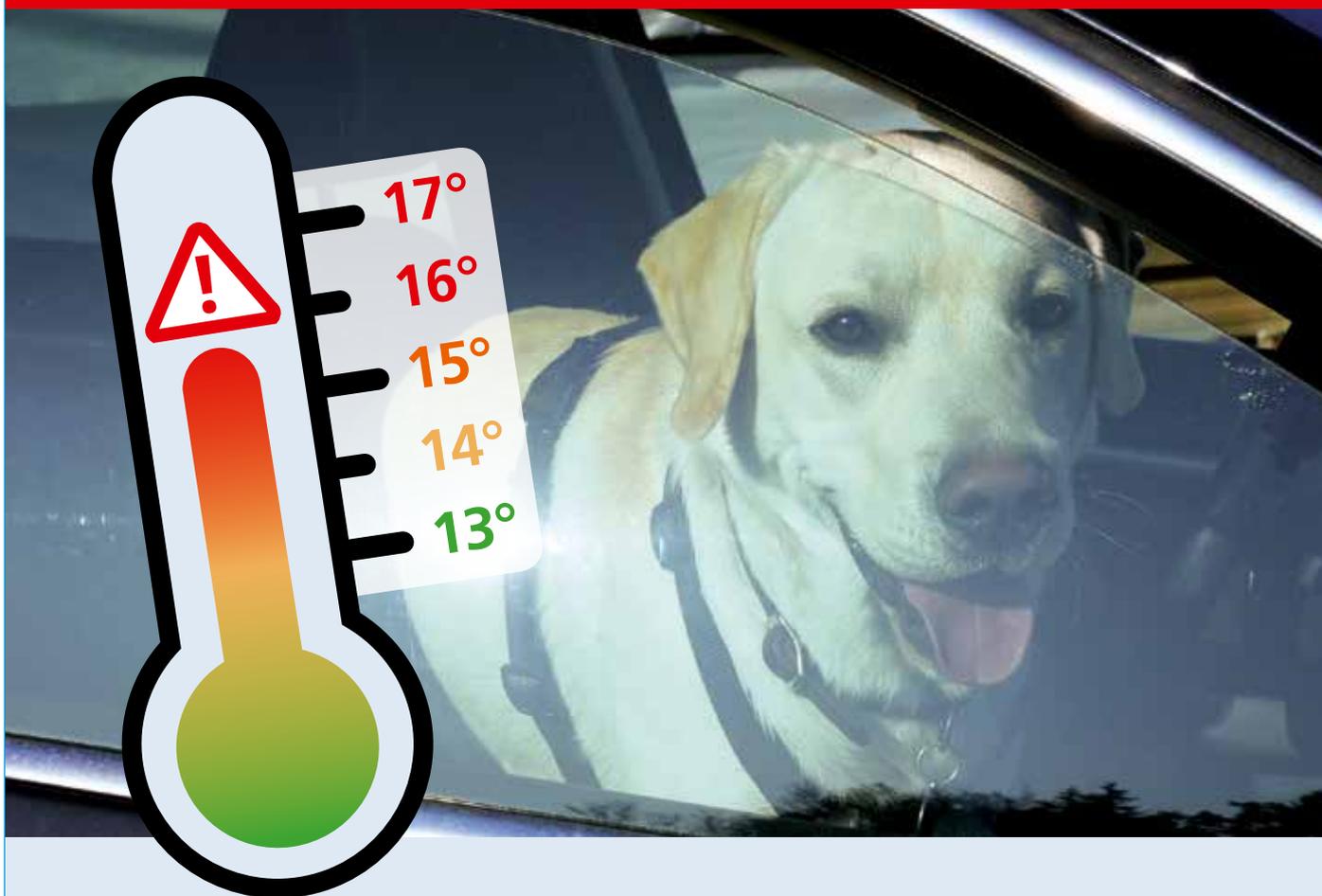
UND SICH MIT GLEICHGESINNTEN ZU EINEM GUTEN ESSEN TREFFEN...

PRO SENECTUTE FREIBURG BIETET IHNEN EINE GUTE MAHLZEIT AN IN EINE ANGENEHME ATMOSPHÄRE.

TEILNAHME : CHF 15.— PRO PERSON.

Pro Senectute – Passage du Cardinal 18, 1700 Fribourg – 8h00 – 11h30 / 13h00 – 17h00
026 347 12 40 – www.fr.prosenectute.ch – info@fr.prosenectute.ch

Chaleur en voiture: danger!



Laisser un animal dans un véhicule en pleine chaleur **peut s'avérer mortel!**

Il suffit d'une température extérieure de 15°C pour que la chaleur dépasse rapidement les 50°C à l'intérieur d'une voiture.

Entrouvrir les fenêtres ne suffit pas à rafraîchir suffisamment un véhicule. En quelques minutes, un chien laissé dans ces conditions peut souffrir d'un **coup de chaleur mortel.**

Une action de Susy Utzinger
fondation pour le bien-être des animaux
www.susyutzingger.ch


susy utzinger
fondation pour
le bien-être des animaux

Chaleur en voiture: danger!

A partir d'une température extérieure de 15°C déjà, laisser votre chien enfermés dans une voiture peut s'avérer mortel:

sous l'effet des rayons du soleil, la température dans l'habitacle peut vite dépasser 50°C.

Laisser les vitres entrouvertes ne suffit pas à rafraîchir suffisamment le véhicule. En quelques minutes, un chien qui attend dans ces conditions peut être victime d'un coup de chaleur mortel. Le soleil tourne (et avec lui, l'ombre), et une voiture garée à l'ombre se retrouve rapidement sous un soleil de plomb.

Les chiens n'aiment pas la chaleur

Durant les grosses chaleurs estivales, ne laissez pas votre chien dans votre voiture en stationnement. Lors de vos déplacements, placez si possible votre chien à l'abri du soleil direct. Des vitres teintées (il existe des films teintés à poser soi-même) ou des pare-soleils fixés par des ventouses permettent de filtrer les rayons. **Attention:** même avec la climatisation en marche, il se peut que la chaleur à l'arrière du véhicule soit trop élevée pour votre compagnon à quatre pattes.



**Urgence chien ou chat?
Animal en danger de mort?
Ayez les bons réflexes!**

Commandez gratuitement les brochures
«Premiers secours pour chiens et chats»
sur www.susyutzing.ch

Susy Utzinger fondation pour le bien-être des animaux

Weisslingerstrasse 1, CH - 8483 Kollbrunn

Téléphone: +41 (0)52 202 69 69, www.susyutzing.ch

Avry danse!

Restez en forme en vous amusant avec nous.

Samba: Lundi de 18.30h-19.30h

Zumba: Vendredi de 18.30h-19.20h

Nouveau! Latin Dance Fit: Mardi de 9.30h-10.20h

Cours pour débutants, ouvert à tous les âges

Cours d'essai gratuit le 3 septembre!

Prix: Fr. 130.- pour 10x, valable 6 mois

Infos et inscriptions: Sylvie Minelli 076 349 04 10

SOYEZ MOINS SEUL

AIDE AU PROCHES

Réseau privé par une professionnelle diplômée

+41 76 284 23 94

- Soulager les tâches quotidiennes jour/nuît
- Démences, trisomie ou mobilité réduite
- Maladies diverses et présence à domicile après hospitalisation
- Soins de bases - Rappel des médicaments et repas

Pour vos fêtes de famille, la visite de vos amis,
avec nos **Chambres d'hôtes**,
nous vous offrons un hébergement de proximité
et aussi des cours avec moniteur/trice ou en individuel

Aquabike - Aquagym
Chez AquaSoins

Baignis avec nage à contre-courant,
buses, eau à 33°

Lucien & Dominique Holzer Sobitz
Route de Chénens 2 - 1742 Avully / Tél. 079 306 27 29 - 026 477 07 26
www.aqua-soins.ch info@aqua-soins.ch



Vitrierie - Glaserei
RÉPARATION - MIROIR

Werner Wyss

Tél. 026 424 88 65
Fax 026 424 88 66
Natel 079 217 44 31

Rte des Muëses 1a
1753 Matran
wernerwyss@gmail.com

Carole Sciboz
Thérapeute

Impasse des Agges 15
1754 Avry-sur-Matran

+41 79 302 11 33
info@carolesciboz.ch

www.carolesciboz.ch

 **SELF-REPAIR**
LAMBIEL

Rien ne se jette, tout se récupère

ATELIER DE REPARATION - DU PETIT ET DU GROS
ELECTROMENAGER

Olivier Lambiel
Réparateur en électroménager

+41(79) 784 42 20
olivier.lambiel@self-repair-lambiel.ch

Self-Repair Lambiel
Place de la Gare 2
1744 Chénens
www.self-repair-lambiel.ch

 **CHC** Sàrl
ÉLECTRICITÉ
TÉLÉMATIQUE

Chavaillez Christian
Télématicien, Contrôleur
Electricien diplômé

Avry-Bourg 7
1754 AVRY

T: +41 26 534 09 58
F: +41 26 534 09 85
Natel: 078 711 86 96
info@chcelectricite.ch
www.chcelectricite.ch

Câblage informatique
Courant faible, Sécurité
Paratonnerre, Contrôle
Dépannage

BUREAU D'ARCHITECTURE
ANDRE VONLANTHEN SA

AVRY-BOURG 11 - CP 75
1754 AVRY-SUR-MATRAN
Tél. 026 470 20 66
Fax 026 470 20 68
office@vonlanthen-architectes.ch

Cours

être mobile

... avec les transports publics



Les transports publics vous empruntent ?

Dans ce cours d'une demi-journée vous pourrez...

- Vous familiariser avec les transports publics de votre région.
- Apprendre à utiliser les **distributeurs de billets** à écran tactile.
- Savoir comment vous sentir en sécurité dans vos déplacements.
- Comprendre le **système d'abonnements Frimobil**.
- Apprendre à vous orienter dans une gare.

Dates et lieux de cours 2018 dans le canton de Fribourg :

Bulle	Français	11.09.2019 (13:30-17:00)	Bâtiment de Ste-Croix, Rue du Marché 10
Düdingen	Allemand	10.10.2019 (08:30-12:00)	Hôtel Bahnhof, Bahnhofplatz 2
Fribourg	Français	10.10.2019 (13:30-17:00)	Chez Pro Senectute Fribourg, Passage du Cardinal 18

Participation gratuite!

Inscription obligatoire jusqu'à une semaine avant le cours auprès de :

Pro Senectute Fribourg, Passage du Cardinal 18, Case postale 169, 1705 Fribourg, tél. 026 347 12 40

Plus d'informations sur www.êtremobile.ch

Partenaires:



SBB CFF FFS



Verband öffentlicher Verkehr
Union des transports publics
Unione dei trasporti pubblici



BULLE

frimobil

Pour une mobilité
d'avenir **ate**



SwissLife

NEUROTH
Entendre mieux. Vivre mieux.

PRO
SENECTUTE
PLUS FORTS ENSEMBLE

bfm
büro für mobilität



STRITT & FORLIN SA

**installations sanitaires
ferblanterie - couverture**

Tél.: 026 470 04 70 - www.strittetforlin.ch

Cours d'accordéon Avry-sur-Matran



Enfants dès 6 ans et adultes

Tous styles, tous niveaux

Possibilité de jouer en groupe : déjà musiciens bienvenus

Marianne Thierrin
079/512.68.49
marianne@garagederose.ch

- Vous soignez votre conjoint ou votre parent âgé, malade ou en fin de vie ?
- Vous êtes sollicité(e) en continue, avez besoin de répit ou devez absolument vous absenter ?
- Vous ne savez pas toujours comment faire ni où demander de l'aide ?

AIDE AUX PROCHES – NOS OFFRES

Un service de relève pour remplacer les proches

Sur simple appel, une auxiliaire de santé CRS, formée et expérimentée, prend en charge votre parent à son domicile, veille à son bien-être et sa sécurité, l'aide à se mobiliser, lui prépare le repas, le stimule par des activités, effectue les soins de confort, l'emmène en promenade. Interventions régulières ou occasionnelles, une ou plusieurs fois par semaine. Tarifs en fonction du revenu et de la fortune. Remboursé par les PC. Trois heures minimum.

Le Repas accompagné pour les personnes à domicile

Un service d'aide au repas pour que la personne âgée et/ ou malade qui reste à domicile puisse se nourrir correctement. Le repas accompagné est un moment convivial entre une auxiliaire de santé CRS et la personne âgée qu'elle soutient : évaluation des besoins, établissement d'un menu adapté, soutien pour les courses, préparation et partage du repas, aide à la prise alimentaire, contrôle des réserves, signalement en cas de problèmes.



3h gratuites pour les nouveaux clients

Une permanence téléphonique et du conseil à domicile pour les proches

Tous les matins, nous répondons à vos questions et vous informons des aides existantes. Si besoin, des bénévoles spécialement formés, viennent à domicile pour discuter de vos besoins et vous soutenir dans certaines démarches. Prestations gratuites.

Des cours pour les proches aidants

Nous proposons des cours pratiques de 2 heures sur des thématiques telles que la mobilisation, les démences, l'hygiène de base, la fin de vie, etc,

Prix : CHF 50.- / personne

Offre proches aidants : Relève gratuite à domicile pendant le cours

Renseignements :

du lundi au vendredi de 7h30 à 11h30 au 026 347 39 79

ou aide.aux.proches@croix-rouge-fr.ch.

SOCIÉTÉS LOCALES

Société	nom + adresse	téléphone
Amicale des sapeurs-pompiers	Robin Schwab 1763 Granges-Paccot	079 292 4214
Au chœur d'Avry-Matran	Geneviève Clément Route de l'Etang 16, 1753 Matran	079 657 43 08
Club Athlétique de Rosé	Floriane Ducotterd Ch. de Rosière 5, 1772 Grolley	079 934 66 90
Club de Tennis de Table	Olivier Scherly La Fin d'Amont 5, 1756 Onnens	026 470 18 04
F.C. Piamont	Vincent Stulz Imp. du Lavau 7, 1772 Ponthaux	079 240 46 56
F.S.G. Gym-Dames	Denise Sapin Impasse des Agges 23, 1754 Avry-sur-Matran	079 279 91 65
Gymnastique des Aînés	Maria Yerly Route Maison Neuve 6, 1753 Matran	026 402 09 08
B.C.A. Badminton Multi-sports	Michael Pillonel Impasse de la Forêt 6, 1782 Lossy	078 618 17 59
Soc. de Musique l'Avenir	Christian Mauron En Plan 8, 1733 Treyvaux	026 413 15 09
Soc. de Tir Air Comprimé	André Claude Cotting Rte de l'Otierdo 37, 1754 Avry-sur-Matran	026 470 02 80
Les amis du Petit-Calibre	Fabien Broillet Rte du Niremout 57, 1623 Semsales	079 209 69 40
Soc. de Tir 300 m	Hubert Biemann Route du Levant 19, 1726 Farvagny	026 411 44 20
Fit-Bike	Pascal Brodard Route du Centre 82, 1741 Cottens	079 577 29 00
Unihockey	Pascal Cotting Champ-Thomas 21, 1754 Corjolens	079 388 92 71
Société Jeunesse	Ghislain Favre Rte de Rosé 43, 1754 Avry-sur-Matran	079 471 56 85

Sur notre site internet : www.avry.ch retrouvez sous la rubrique memento les horaires et les lieux d'activités que proposent les sociétés locales (culturels, sportives et de loisirs).



Route du Petit-Moncor 12 | 1752 Villars-sur-Glâne
+41 (0)26 401 13 13 | imprimerie@mtlsa.ch | www.mtlsa.ch



ENVIE DE FAIRE PLAISIR ?

**OFFREZ UNE
CARTE CADEAU
AVRY CENTRE !**



**Carte
cadeau**

avrycentre
tout... pour tous!

PLUS D'INFOS SUR
WWW.AVRYCENTRE.CH

avrycentre
tout... pour tous!